

# ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1925 - Օգոստոս - 1925

## ԲԱԽԱՍԻՐԱԿԱՆ

էջ	
Հ. Վ. ՀաՅունը. — Շաբաթ և Կիւրակէ Եկեղեցոյ խանձարոց մէջ . . . . .	225
Տօքէ. Վաչք. Յ. Թորոսոսուն. — Հայ Բժշկական Զեռազիրք Ս. Ղազարու Վանքին. 229	

## ԳՐԱԿԱՆ

Հ. Ա. Ղազարոս (Թրգմ.). — Նիբելունգ. Ներուն երգը . . . . .	230
Հ. Ե. Փէտական. — Անհունին (Թերթուածք). . . . .	237

## ԱՑԼԵՒԱՑԼՔ

Առայս Ավունաւը. — Իր ճամբորդութիւնը գէպի բէեն (Թրգմ. Հ. Արշակուս Արևազօննան) . . . . .	238
Առայ Երևանան. — Հայ Նորազոյն կօմպօզիտորներ (20-րդ դար). Ալեքսանդր Սպենդիարեան . . . . .	241
Հ. Եղիս Փէտական. — Մ. Ռ. Վարժարանի Ամավերջի Հանդէսուը . . . . .	249
Հ. Գ. Տասան. — Մայր Դիւան Միհթարեանց Վենետիկոյ ի Ս. Ղազար. . . . .	254

## SOMMAIRE

1925 - Աօստ - 1925

## PHILOLOGIE

P. V. Hatzouni. — Le Samedi et le Dimanche au commencement de l'Eglise.	225
Doct. Vahr. H. Torkomian. — Traité de médecine, Manuscrits arméniens du monastère de St. Lazare	229

## LITTÉRATURE

P. A. Gazighian. — La chanson des Nibelungen (traduction en vers arm.)	230
P. E. Paitchikian. — A l'Infini (poésie)	237

## DIVERS

Roald Amundsen. — Son voyage vers le pôle (traduit par P. Sérapion Oulouhdjian)	238
Aram Yérémian. — Les compositeurs arméniens d'aujourd'hui. (20ème siècle) Alexandre Sbentarian	241
P. E. Paitchikian. — La fête de l'année scolaire du Collège M. Raphaël.	249
P. L. Dayan. — Les Archives Centrales des Mékhitharistes de St. Lazare de Venise	254

## ԻՍՊԵՆԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆԻ Ս. ՂԱԶԱՐ

(Ժար. Յունիսի ցանկին)

13. Վակաս հնարուեստ մետաքսեայ, կարմիր, ճոխ և ոսկեզրուագ զարդերով. մէջտեղը Աստուածամայրն զիյսուս գրկած:

14. Սաղաւարտ հնարուեստ, (վերոյիշեալ զարդերով), վարի եզրեթը բոլորաձեզ գրուած է. թշոկ. Հեղցլ. Մհանի. Եազափի սրդոցն Հեղցլ. Յօնանենին և Էղիզին ի դուռ Ակեայ սր. Ամածեա. 1710:

15. Ուրար սարկաւազի մանիշակագոյն. բոլորակներու մէջ կան 12 առաքեալ-ներու ոսկեման նկարները՝ իւրաքանչիրին առկ ոսկեստու անուններով. Ուրարին երկու ծայրերուն վրայ կայ հետեւեալը. Յշոկ. և Պակենց Պողոսին և Խշարոսին. բվն. Բ. (մացած թիւերն անընթեննի).